

==EDIROL==

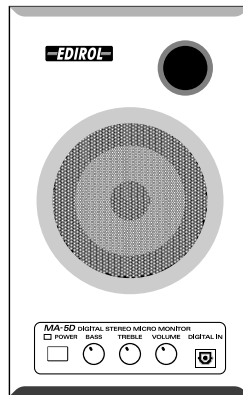
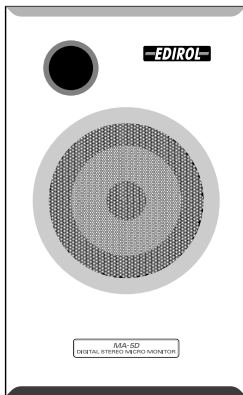
# MA-5D

DIGITAL STEREO MICRO MONITOR

# MA-5A

STEREO MICRO MONITOR

## 取扱説明書 / Owner's Manual Bedienungsanleitung / Mode d'emploi Manuale d'uso / Manual del usuario



この機器を正しくお使いいただくために、ご使用前に「安全上のご注意」(P.2、3)と「使用上のご注意」(P.4)をよくお読みください。また、この機器の優れた機能を十分ご理解いただくためにも、取扱説明書をよくお読みください。取扱説明書は必要なときにすぐに見ることができるよう、手元に置いてください。

© 2002 ローランド株式会社

本書の一部、もしくは全部を無断で複写・転載することを禁じます。

Before using this unit, carefully read the sections entitled: "USING THE UNIT SAFELY" and "IMPORTANT NOTES" (pp. 9-11). These sections provide important information concerning the proper operation of the unit. Additionally, in order to feel assured that you have gained a good grasp of every feature provided by your new unit, Owner's manual should be read in its entirety. The manual should be saved and kept on hand as a convenient reference.



Copyright © 2002 ROLAND CORPORATION

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced in any form without the written permission of ROLAND CORPORATION.




# 安全上のご注意

## 火災・感電・傷害を防止するには

### ⚠ 警告と ⚠ 注意の意味について

 <b>警告</b>	取扱いを誤った場合に、使用者が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容を表わしています。
 <b>注意</b>	取扱いを誤った場合に、使用者が傷害を負う危険が想定される場合および物的損害のみの発生が想定される内容を表わしています。  物的損害とは、家屋・家財および家畜・ペットにかかわる拡大損害を表わしています。

### 図記号の例

	△は、注意（危険、警告を含む）を表わしています。 具体的な注意内容は、△の中に描かれています。左図の場合は、「一般的な注意、警告、危険」を表わしています。
	⊘は、禁止（してはいけないこと）を表わしています。 具体的な禁止内容は、⊘の中に描かれています。左図の場合は、「分解禁止」を表わしています。
	⊕は、強制（必ずすること）を表わしています。 具体的な強制内容は、⊕の中に描かれています。左図の場合は、「電源プラグをコンセントから抜くこと」を表わしています。

----- 以下の指示を必ず守ってください -----

### 警告

この機器を使用する前に、以下の指示と取扱説明書をよく読んでください。



この機器および AC アダプターを分解したり、改造したりしないでください。



修理 / 部品の交換などで、取扱説明書に書かれていないことは、絶対にしないでください。必ずお買い上げ店またはローランド・サービスに相談してください。



次のような場所での使用や保存はしないでください。



温度が極端に高い場所（直射日光の当たる場所、暖房機器の近く、発熱する機器の上など）  
水気の近く（風呂場、洗面台、濡れた床など）や湿度の高い場所  
雨に濡れる場所  
ホコリの多い場所  
振動の多い場所



### 警告

この機器を、ぐらついた台の上や傾いた場所に設置しないでください。必ず安定した水平な場所に設置してください。



AC アダプターは、必ず付属のものを、AC 100 V の電源で使用してください。



この機器を単独で、あるいはヘッドホン、アンプ、スピーカーと組み合わせて使用した場合、設定によっては永久的な難聴になる程度の音量になります。大音量で、長時間使用しないでください。万一、聴力低下や耳鳴りを感じたら、直ちに使用をやめて専門の医師に相談してください。



この機器に、異物（燃えやすいもの、硬貨、針金など）や液体（水、ジュースなど）を絶対に入れないでください。



## ⚠ 警告

次のような場合は、直ちに電源を切って AC アダプターをコンセントから外し、お買い上げ店またはローランド・サービスに修理を依頼してください。



AC アダプター本体、電源コード、またはプラグが破損したとき  
異物が内部に入ったり、液体がこぼれたりしたとき  
機器が（雨などで）濡れたとき  
機器に異常や故障が生じたとき

次のような場合は、直ちに電源を切って、お買い上げ店またはローランド・サービスに修理を依頼してください。



異物が内部に入ったり、液体がこぼれたりしたとき  
機器が（雨などで）濡れたとき  
機器に異常や故障が生じたとき

お子様のいるご家庭で使用する場合、お子様の取り扱いやいたずらに注意してください。必ず大人のかたが、監視 / 指導してあげてください。



この機器を落としたり、この機器に強い衝撃を与えないでください。



## ⚠ 注意

AC アダプターを機器本体やコンセントに抜き差しするときは、必ずプラグを持ってください。



接続したコードやケーブル類は、複雑にならないように配慮してください。特に、コードやケーブル類は、お子様の手が届かないように配慮してください。



この機器の上に乗ったり、機器の上に重いものを置かないでください。



濡れた手で AC アダプターのプラグを持って、機器本体やコンセントに抜き差ししないでください。



この機器を移動するときは、AC アダプターをコンセントから外し、外部機器との接続を外してください。



この機器を移動するときは、外部機器との接続を外してください。



光デジタル・コネクターのキャップを外した場合は、小さなお子様が誤って飲み込んだりすることのないようお子様の手の届かないところへ保管してください。



# 使用上のご注意

2～3ページに記載されている「安全上のご注意」以外に、次のことに注意してください。

## 電源について

接続するときは、誤動作やスピーカーなどの破損を防ぐため、必ずすべての機器の電源を切ってください。

## 設置について

この機器の近くにパワー・アンプなどの大型トランスを持つ機器があると、ハム(うなり)を誘導することがあります。この場合は、この機器との間隔や方向を変えてください。

テレビやラジオの近くでこの機器を動作させると、テレビ画面に色ムラが出たり、ラジオから雑音が出ることがあります。この場合は、この機器を遠ざけて使用してください。

携帯電話などの無線機器を本機の近くで使用すると、着信時や発信時、通話時に本機から雑音が出ることがあります。この場合は、それらの機器を本機から遠ざけるか、もしくは電源を切ってください。

直射日光の当たる場所や、発熱する機器の近く、閉め切った車内などに放置しないでください。変形、変色することがあります。

故障の原因になりますので、雨や水に濡れる場所で使用しないでください。

## お手入れについて

通常のお手入れは、柔らかい布で乾拭きするか、堅く絞った布で汚れを拭き取ってください。汚れが激しいときは、中性洗剤を含んだ布で汚れを拭き取ってから、柔らかい布で乾拭きしてください。

変色や変形の原因となるベンジン、シンナーおよびアルコール類は、使用しないでください。

## 修理について

お客様がこの機器や AC アダプターを分解、改造された場合、以後の性能について保証できなくなります。また、修理をお断りする場合があります。

当社では、この製品の補修用性能部品(製品の機能を維持するために必要な部品)を、製造打切後6年間保有しています。この部品保有期間を修理可能の期間とさせていただきます。なお、保有期間が経過した後も、故障箇所によっては修理可能な場合がありますので、お買い上げ店、または最寄りのローランド・サービスにご相談ください。

## その他の注意について

故障の原因になりますので、ボタン、つまみ、入出力端子などに過度の力を加えないでください。

ケーブルの抜き差しは、ショートや断線を防ぐため、プラグを持ってください。

音楽をお楽しみになる場合、隣近所に迷惑がからないように、特に夜間は、音量に十分注意してください。

輸送や引っ越しをするときは、この機器が入っていたダンボール箱と緩衝材、または同等品で梱包してください。

持ち運びなどの際に、図のバスレフ・ポートに指を指さないでください。指が抜けなくなる恐れがあります。

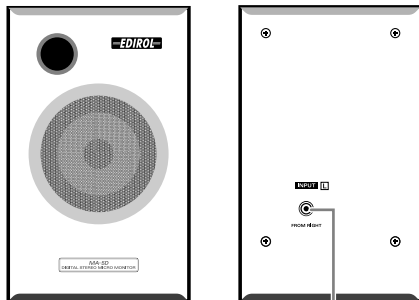


接続には、当社ケーブル(PCSシリーズなど)をご使用ください。他社製の接続ケーブルをご使用になる場合は、次の点にご注意ください。

接続ケーブルには抵抗が入ったものがあります。本機との接続には、抵抗入りのケーブルを使用しないでください。音が極端に小さくなったり、全く聞こえなくなる場合があります。ケーブルの仕様につきましては、ケーブルのメーカーにお問い合わせください。

# 各部の名称とはたらき

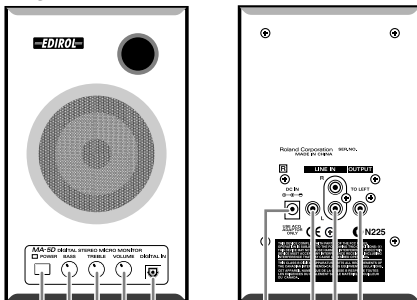
Left



1

1. **Lチャンネル・インプット・ジャック**  
Lチャンネル・アウトプット・ジャックと接続します。接続には、付属のスピーカー・ケーブルをご使用ください。
2. **電源スイッチ**  
**パワー/スタンバイ・インジケーター**  
パワー/スタンバイ・インジケーターは、スタンバイ状態で赤、電源オンで緑に点灯します。
3. **ベースつまみ**  
低域の音質を調節します。センターでフラットになります。
4. **トレブルつまみ**  
高域の音質を調節します。センターでフラットになります。
5. **ボリュームつまみ**  
インプット・ジャックに接続した機器の音量を調節します。
6. **ACアダプター・ジャック**  
付属のACアダプターを接続します。
7. **インプット・ジャック**  
(ステレオ・ミニ・タイプ)
8. **インプット・ジャック L、R**  
(RCA ピン・タイプ)

Right



2 3 4 5 A

6 7 8 9

9. **Lチャンネル・アウトプット・ジャック**  
Lチャンネル・インプット・ジャックと接続します。
- A. **デジタル・インプット・コネクター**  
(オプティカル)  
光デジタル(オプティカル)・ケーブルを接続するデジタル入力端子です。  
MA-5D みの機能です。

# 接続について

## 接続および電源投入時のご注意

他の機器と接続するときは、誤動作やスピーカーなどの破損を防ぐため、必ずすべての機器の音量を絞った状態で電源を切ってから行ってください。

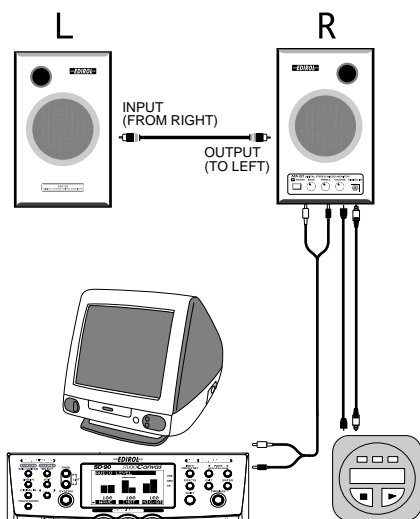
抵抗入りの接続ケーブルを使用すると、接続した機器の音量が小さくなる場合があります。抵抗の入っていない接続ケーブルをご使用ください。

正しく接続したら、必ず次の手順で電源を投入してください。手順を間違えると、誤動作をしたりスピーカーなどが破損する恐れがあります。(電源をオフにするときは、この逆の手順でおこないます。)

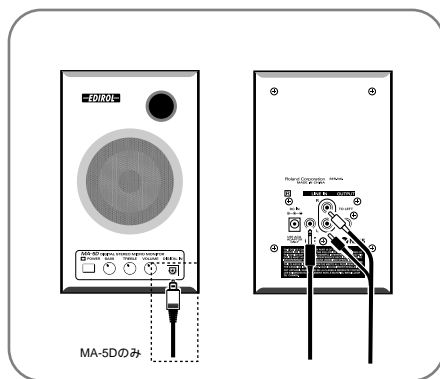
**電源を入れる順序**.....接続されている機器 MA-5D/MA-5A

この機器は回路保護のため、電源をオンしてからしばらくは動作しません。

## 接続例



音源、CD/MDプレーヤーなど



MA-5Dのみ

# 主な仕様

デジタル・ステレオ・マイクロ・モニター：MA-5D / ステレオ・マイクロ・モニター：MA-5A

## 定格出力

10 W (5 W + 5 W)

## スピーカー・ユニット

フルレンジ：7 cm (防磁型)

## 再生周波数帯域

70 Hz ~ 20 kHz

## 規定入力レベル

ライン：-10 dBu、ステレオ：-10 dBu

## 入力インピーダンス

18 k

## コントロール (R チャンネル)

ベースつまみ、トレブルつまみ、

ボリュームつまみ、電源スイッチ

## インジケーター

パワー・インジケーター

## 接続端子

### R チャンネル

#### 【フロント (MA-5D のみ)】

デジタル・インプット・コネクター

(オプティカル)

#### 【リア】

インプット・ジャック

(ステレオ・ミニ・タイプ)

インプット・ジャック L、R

(RCA ピン・タイプ)

L チャンネル・アウトプット・ジャック

(RCA ピン・タイプ)

AC アダプター・ジャック

### L チャンネル

#### 【リア】

L チャンネル・インプット・ジャック

(RCA ピン・タイプ)

#### エンクロージャー形式

フルレンジ・パスレフ型

#### 電源

DC 18 V (AC アダプター)

#### 消費電流

500 mA

#### 外形寸法

120 (幅) × 143 (奥行) × 194 (高さ) mm

#### 質量

R チャンネル：1.03 kg

L チャンネル：0.72 kg

#### 付属品

取扱説明書、保証書、AC アダプター、

ステレオ・ミニ <-> RCA ピン変換ケーブル、

RCA ピン・スピーカー・ケーブル

0 dBu = 0.775 V rms

製品の仕様および外観は、改良のため予告なく変更することがあります。

## お問い合わせの窓口

商品のお取り扱いに関するお問い合わせは・・・ローランドDTMホットラインまでご相談ください。尚、お問い合わせの際には取扱説明書をご用意ください。

### ローランドDTMホットライン

受付時間：午前10時～午後5時（土、日曜、祝日および弊社規定の休日を除く）

<電話番号>

大阪

TEL (06) 6345-9785

東京

TEL (03) 3251-5791

<住所>

〒530-0004 大阪市北区堂島浜1-4-16 大和堂ビル7F

修理に関するお問い合わせは・・・商品をお求めの販売店が保証書に同封されている「サービスの窓口」に記載の営業所またはサービス・ステーションまでご相談ください。

上記窓口の名称、所在地、電話番号等は、予告なく変更することがありますのでご了承ください。

©1.5.1 現在 (DTM)

# Information

When you need repair service, call your nearest EDIROL/Roland Service Center or authorized EDIROL/Roland distributor in your country as shown below.

## EDIROL

### EUROPE

**EDIROL (Europe) Ltd.**  
Studio 3.4 114 Power Road  
London W4 5PY  
U. K.  
TEL: +44 (0)20 8747 5949  
FAX:+44 (0)20 8747 5948  
http://www.edirol.com/europe

**Deutschland**  
TEL: 0700 33 47 65 20

**France**  
TEL: 0810 000 371

**Italia**  
TEL: 02 93778329

## Roland

### NORTH AMERICA

#### CANADA

**Roland Canada Music Ltd.**  
(Head Office)  
5480 Parkwood Way Richmond  
B. C., V6V 2M4 CANADA  
TEL: (604) 270 6626

**Roland Canada Music Ltd.**  
(Toronto Office)  
170 Admiral Boulevard  
Mississauga On L5T 2N6  
CANADA  
TEL: (905) 362 9707

#### U. S. A.

**Roland Corporation U.S.**  
5100 S. Eastern Avenue  
Los Angeles, CA 90040-2938,  
U. S. A.  
TEL: (323) 890 3700

### AFRICA

#### EGYPT

**Al Fanny Trading Office**  
9, EBN Hagar Al Askalany  
Street,  
ARD El Golf, Heliopolis,  
Cairo 11341, EGYPT  
TEL: 20-2-417-1828

#### REUNION

**Maison FO - YAM Marcel**  
25 Rue Jules Hermann,  
Chaudron - BP79 97 491  
Ste Clothilde Cedex,  
REUNION ISLAND  
TEL: (0262) 218-429

#### SOUTH AFRICA

**Paul Bothner(PTY)Ltd.**  
Royal Cape Park, Unit 24  
Londonderry Road, Ottery 7800  
Cape Town, SOUTH AFRICA  
TEL: (021) 799 4900

### ASIA

#### CHINA

**Roland Shanghai Electronics  
Co.,Ltd.**  
5F. No.1500 Pingliang Road  
Shanghai 200090, CHINA  
TEL: (021) 5580-0800

**Roland Shanghai Electronics  
Co.,Ltd.**

(BEIJING OFFICE)  
10F. No.18 3 Section Anhuaxili  
Chaoyang District Beijing  
100011 CHINA  
TEL: (010) 6426-5050

**Roland Shanghai Electronics  
Co.,Ltd.**  
(GUANGZHOU OFFICE)  
2/F., No.30 Si You Nan Er Jie  
Yi Xiang, Wu Yang Xin Cheng,  
Guangzhou 510600, CHINA  
TEL: (020) 8736-0428

#### HONG KONG

**Parsons Music Ltd.**  
8th Floor, Railway Plaza, 39  
Chatham Road South, T.S.T,  
Kowloon, HONG KONG  
TEL: 2333 1863

#### INDIA

**Rivera Digitec (India) Pvt. Ltd.**  
409, Nirmam Kendra  
Mahalaxmi Flats Compound  
Off. Dr. Edwin Moses Road,  
Mumbai-400011, INDIA  
TEL: (022) 2493 9051

#### INDONESIA

**PT Citra IntiRama**  
Jl. Cideng Timur No. 15J-150  
Jakarta Pusat  
INDONESIA  
TEL: (021) 6324170

#### KOREA

**Cosmos Corporation**  
1461-9, Seocho-Dong,  
Seocho Ku, Seoul, KOREA  
TEL: (02) 3486-8855

#### MALAYSIA/ SINGAPORE

**Roland Asia Pacific Sdn. Bhd.**  
45-1, Block C2, Jalan PJU 1/39,  
Dataran Prima, 47301 Petaling  
Jaya, Selangor, MALAYSIA  
TEL: (03) 7805-3263

#### PHILIPPINES

**G.A. Yupangco & Co. Inc.**  
339 Gil J. Puyat Avenue  
Makati, Metro Manila 1200,  
PHILIPPINES  
TEL: (02) 899 9801

#### TAIWAN

**ROLAND TAIWAN  
ENTERPRISE CO., LTD.**  
Room 5, 9fl. No. 112 Chung  
Shan N.Road Sec.2, Taipei,  
TAIWAN, R.O.C.  
TEL: (02) 2561 3339

#### THAILAND

**Theera Music Co., Ltd.**  
330 Soi Verng NakornKasem,  
New Road, Sumpantawongse,  
Bangkok 10100, THAILAND  
TEL: (02) 224-8821

#### VIETNAM

**SAIGON MUSIC  
DISTRIBUTOR  
(TAN DINH MUSIC)**  
138 Tran Quang Khai Street  
Dist. 1, Ho Chi Minh City  
VIETNAM  
TEL: (08) 848-4068

### AUSTRALIA/ NEW ZEALAND

#### AUSTRALIA/ NEW ZEALAND

**Roland Corporation  
Australia Pty.,Ltd.**  
38 Campbell Avenue  
Dee Why West. NSW 2099  
AUSTRALIA

For Australia  
Tel: (02) 9982 8266  
For New Zealand  
Tel: (09) 3098 715

### CENTRAL/LATIN AMERICA

#### ARGENTINA

**Instrumentos Musicales S.A.**  
Av.Santa Fe 2055  
(1123) Buenos Aires  
ARGENTINA  
TEL: (011) 4508-2700

#### BARBADOS

**A&B Music Supplies LTD**  
12 Webster Industrial Park  
Wildley, St.Michael, Barbados  
TEL: (246)430-1100

#### BRAZIL

**Roland Brasil Ltda.**  
Rua San Jose, 780 Sala B  
Parque Industrial San Jose  
Cotia - Sao Paulo - SP, BRAZIL  
TEL: (011) 4615 5666

#### CHILE

**Comercial Fancy II S.A.**  
Rut.: 96.919.420-1  
Natanuel Cox #739, 4th Floor  
Santiago - Centro, CHILE  
TEL: (02) 688-9540

#### COLOMBIA

**Centro Musical Ltda.**  
Cra 43 B No 25 A 41 Bodeoga 9  
Medellin, Colombia  
TEL: (574)3812529

#### CURACAO

**Zeelandia Music Center Inc.**  
Orionweg 30  
Curacao, Netherland Antilles  
TEL:(305)5926866

#### DOMINICAN REPUBLIC

**Instrumentos Fernando Giraldez**  
Calle Proyecto Central No.3  
Ens.La Esperilla  
Santo Domingo,  
Dominican Republic  
TEL:(809) 683 0305

#### ECUADOR

**Mas Musica**  
Rumichaca 822 y Zaruma  
Guayaquil - Ecuador  
TEL:(593-4)2302364

#### GUATEMALA

**Casa Instrumental**  
Calzada Roosevelt 34-01,zona 11  
Ciudad de Guatemala  
Guatemala  
TEL:(502) 599-2888

#### HONDURAS

**Almacen Pajaro Azul S.A. de C.V.**  
BO.Paz Barahona  
3 Ave.11 Calle S.O  
San Pedro Sula, Honduras  
TEL: (504) 553-2029

#### MARTINIQUE

**Musique & Son**  
Z.I.Les Mangle  
97232 Le Lamantin  
Martinique F.W.I.  
TEL: 596 596 426860

**Gigamusik SARI**  
10 Rte De La Folie  
97200 Fort De France  
Martinique F.W.I.  
TEL: 596 596 715222

#### MEXICO

**Casa Veerkamp, s.a. de c.v.**  
Av. Toluca No. 323, Col. Olivar  
de los Padres 01780 Mexico  
D.F. MEXICO  
TEL: (55) 5668-6699

#### NICARAGUA

**Bansbach Instrumentos  
Musicales Nicaragua**  
Altamira D'Este Calle Principal  
de la Farmacia 5ta.Avenida  
1 Cuadra al Lago.#503  
Managua, Nicaragua  
TEL: (505)277-2557

#### PERU

**Audionet**  
Distribuciones Musicales SAC  
Juan Fanning 530  
Miraflores  
Lima - Peru  
TEL: (511) 4461388

#### TRINIDAD

**AMR Ltd**  
Ground Floor  
Maritime Plaza  
Barataria Trinidad W.I.  
TEL: (868)638 6385

#### URUGUAY

**Todo Musica S.A.**  
Francisco Acuna de Figueroa 1771  
C.P.: 11.800  
Montevideo, URUGUAY  
TEL: (02) 924-2335

#### VENEZUELA

**Instrumentos Musicales  
Allegro,C.A.**  
Av.las industrias edf.Guitar  
import  
#7 zona Industrial de Turumo  
Caracas, Venezuela  
TEL: (212) 244-1122

### EUROPE

#### AUSTRIA

**Roland Elektronische  
Musikinstrumente HmbH.  
Austrian Office**  
Eduard-Bodem-Gasse 8,  
A-6020 Innsbruck, AUSTRIA  
TEL: (0512) 26 44 260

#### BELGIUM/FRANCE/ HOLLAND/ LUXEMBOURG

**Roland Central Europe N.V.**  
Houtstraat 3, B-2260, Oevel  
(Westerlo) BELGIUM  
TEL: (014) 575811

#### CZECH REP.

**K-AUDIO**  
Kardasovska 626.  
CZ-198 00 Praha 9,  
CZECH REP.  
TEL: (2) 666 10529

#### DENMARK

**Roland Scandinavia A/S**  
Nordhavnsvej 7, Postbox 880,  
DK-2100 Copenhagen  
DENMARK  
TEL: 3916 2000

#### FINLAND

**Roland Scandinavia As, Filial  
Finland**  
Elannontie 5  
FIN-01510 Vantaa, FINLAND  
TEL: (09) 68 24 020

#### GERMANY

**Roland Elektronische  
Musikinstrumente HmbH.**  
Oststrasse 96, 22844  
Norderstedt, GERMANY  
TEL: (040) 52 60090

#### GREECE

**STOLLAS S.A.**  
Music Sound Light  
155, New National Road  
Patras 26442, GREECE  
TEL: 2610 435400

#### HUNGARY

**Roland East Europe Ltd.**  
Warehouse Area 'DEPO' Pf.83  
H-2046 Torokbalint,  
HUNGARY  
TEL: (23) 511011

#### IRELAND

**Roland Ireland**  
G2 Calmount Park, Calmount  
Avenue, Dublin 12  
Republic of IRELAND  
TEL: (01) 4294444

#### ITALY

**Roland Italy S. p. A.**  
Viale delle Industrie 8,  
20020 Arese, Milano, ITALY  
TEL: (02) 937-78300

#### NORWAY

**Roland Scandinavia Avd.  
Kontor Norge**  
Lilleakerveien 2 Postboks 95  
Lilleaker N-0216 Oslo  
NORWAY  
TEL: 2273 0074

#### POLAND

**MX MUSIC SP.Z.O.O.**  
UL. Gibraltarska 4.  
PL-03664 Warszawa POLAND  
TEL: (022) 679 44 19

#### PORTUGAL

**Roland Iberia, S.L.**  
Portugal Office  
Cais das Pedras, 8/9-1 Dto  
4050-465, Porto, PORTUGAL  
TEL: 22 608 00 60

#### ROMANIA

**FBS LINES**  
Piata Libertatii 1,  
535500 Gheorgheni,  
ROMANIA  
TEL: (266) 364 609

#### RUSSIA

**MuTek**  
Dorozhnaya ul.3,korp.6  
117 545 Moscow, RUSSIA  
TEL: (095) 981-4967

#### SPAIN

**Roland Iberia, S.L.**  
Paseo Garcia Faria, 33-35  
08005 Barcelona SPAIN  
TEL: 93 493 91 00

#### SWEDEN

**Roland Scandinavia A/S**  
SWEDISH SALES OFFICE  
Danvik Center 28, 2 tr.  
S-131 30 Nacka SWEDEN  
TEL: (08) 702 00 20

#### SWITZERLAND

**Roland (Switzerland) AG**  
Landstrasse 5, Postfach,  
CH-4452 Itingen,  
SWITZERLAND  
TEL: (061) 927-8383

#### UKRAINE

**TIC-TAC**  
Mira Str. 19/108  
P.O. Box 180  
295400 Munkachevo,  
UKRAINE  
TEL: (03131) 414-40

#### UNITED KINGDOM

**Roland (U.K.) Ltd.**  
Atlantic Close, Swansea  
Enterprise Park, SWANSEA  
SA7 9FJ,  
UNITED KINGDOM  
TEL: (01792) 702701

### MIDDLE EAST

#### BAHRAIN

**Moon Stores**  
No.16, Bab Al Bahrain Avenue,  
P.O.Box 247, Manama 304,  
State of BAHRAIN  
TEL: 17 211 005

#### CYPRUS

**Radex Sound Equipment Ltd.**  
17, Diagonou Street, Nicosia,  
CYPRUS  
TEL: (022) 66-9426

#### IRAN

**MOCO INC.**  
No.41 Nike St., Dr.Shariyati Ave.,  
Roboeroy Cerah Mirdamad  
Teheran, IRAN  
TEL: (021) 285-4169

#### ISRAEL

**Halilit P. Greenspoon & Sons  
Ltd.**  
8 Retzif Ha'aliya Hashnya St.  
Tel-Aviv-Yafo ISRAEL  
TEL: (03) 6823666

#### JORDAN

**MUSIC HOUSE CO. LTD.  
FREDDY FOR MUSIC**  
P. O. Box 922846  
Amman 11192 JORDAN  
TEL: (06) 5692696

#### KUWAIT

**EASA HUSAIN AL-YOUSIFI  
& SONS CO.**  
Abdullah Salem Street,  
Safat, KUWAIT  
TEL: 243-6399

#### LEBANON

**Chahine S.A.L.**  
Gerge Zeidan St., Chahine  
Bldg., Achrafieh, P.O.Box: 16-  
5857  
Beirut, LEBANON  
TEL: (01) 20-1441

#### OMAN

**TALENTZ CENTRE L.L.C.**  
Malatan House No.1  
Al Noor Street, Ruwi  
SULTANATE OF OMAN  
TEL: 2478 3443

#### QATAR

**Badie Studio & Stores**  
P.O. Box 62,  
Doha, QATAR  
TEL: 423554

#### SAUDI ARABIA

**aDawlah Universal  
Electronics APL**  
Corniche Road, Aldossary  
Bldg., 1st Floor, Alkhubar,  
SAUDI ARABIA

**P.O.Box 2154, Alkhubar 31952  
SAUDI ARABIA  
TEL: (03) 898 2081**

#### SYRIA

**Technical Light & Sound  
Center**  
Rawda, Abdul Qader Jazairi St.  
Bldg. No. 21, P.O.BOX 13520,  
Damascus, SYRIA  
TEL: (011) 223-5384

#### TURKEY

**ZUHAL DIS TICARET A.S.**  
Galip Dede Cad. No.37  
Beyoglu - Istanbul / TURKEY  
TEL: (0212) 249 85 10



#### U.A.E.



**Zak Electronics & Musical  
Instruments Co. L.L.C.**  
Zabeel Road, Al Sherooq Bldg.,  
No. 14, Grand Floor, Dubai,  
U.A.E.  
TEL: (04) 3360715









# USING THE UNIT SAFELY

## INSTRUCTIONS FOR THE PREVENTION OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS

About  WARNING and  CAUTION Notices


 <b>WARNING</b>	Used for instructions intended to alert the user to the risk of death or severe injury should the unit be used improperly.
 <b>CAUTION</b>	Used for instructions intended to alert the user to the risk of injury or material damage should the unit be used improperly. * Material damage refers to damage or other adverse effects caused with respect to the home and all its furnishings, as well to domestic animals or pets.

About the Symbols


	The  symbol alerts the user to important instructions or warnings. The specific meaning of the symbol is determined by the design contained within the triangle. In the case of the symbol at left, it is used for general cautions, warnings, or alerts to danger.
	The  symbol alerts the user to items that must never be carried out (are forbidden). The specific thing that must not be done is indicated by the design contained within the circle. In the case of the symbol at left, it means that the unit must never be disassembled.
	The  symbol alerts the user to things that must be carried out. The specific thing that must be done is indicated by the design contained within the circle. In the case of the symbol at left, it means that the power-cord plug must be unplugged from the outlet.

### ALWAYS OBSERVE THE FOLLOWING


#### **WARNING**

- Before using this unit, make sure to read the instructions below, and the Owner's Manual. 



---

- Do not open (or modify in any way) the unit or its AC adaptor. 


---

- Do not attempt to repair the unit, or replace parts within it (except when this manual provides specific instructions directing you to do so). Refer all servicing to your retailer, the nearest Roland Service Center, or an authorized Roland distributor, as listed on the "Information" page. 


---

- Never use or store the unit in places that are:
  - Subject to temperature extremes (e.g., direct sunlight in an enclosed vehicle, near a heating duct, on top of heat-generating equipment); or are 
  - Damp (e.g., baths, washrooms, on wet floors); or are 
  - Humid; or are
  - Exposed to rain; or are
  - Dusty; or are
  - Subject to high levels of vibration.


#### **WARNING**

- Make sure you always have the unit placed so it is level and sure to remain stable. Never place it on stands that could wobble, or on inclined surfaces. 

---

- Be sure to use only the AC adaptor supplied with the unit. Also, make sure the line voltage at the installation matches the input voltage specified on the AC adaptor's body. Other AC adaptors may use a different polarity, or be designed for a different voltage, so their use could result in damage, malfunction, or electric shock. 

---

- This unit, either alone or in combination with an amplifier and headphones or speakers, may be capable of producing sound levels that could cause permanent hearing loss. Do not operate for a long period of time at a high volume level, or at a level that is uncomfortable. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, you should immediately stop using the unit, and consult an audiologist. 

## **WARNING**

- Do not allow any objects (e.g., flammable material, coins, pins); or liquids of any kind (water, soft drinks, etc.) to penetrate the unit.



- Immediately turn the power off, remove the AC adaptor from the outlet, and request servicing by your retailer, the nearest Roland Service Center, or an authorized Roland distributor, as listed on the "Information" page when:



- The AC adaptor, the power-supply cord, or the plug has been damaged; or
- Objects have fallen into, or liquid has been spilled onto the unit; or
- The unit has been exposed to rain (or otherwise has become wet); or
- The unit does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance.

- Immediately turn the power off, and request servicing by your retailer, the nearest Roland Service Center, or an authorized Roland distributor, as listed on the "Information" page when:



- Objects have fallen into, or liquid has been spilled onto the unit; or
- The unit has been exposed to rain (or otherwise has become wet); or
- The unit does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance.

- In households with small children, an adult should provide supervision until the child is capable of following all the rules essential for the safe operation of the unit.



- Protect the unit from strong impact. (Do not drop it!)



## **CAUTION**

- Always grasp only the plug on the AC adaptor cord when plugging into, or unplugging from, an outlet or this unit.



- Try to prevent cords and cables from becoming entangled. Also, all cords and cables should be placed so they are out of the reach of children.



- Never climb on top of, nor place heavy objects on the unit.



- Never handle the AC adaptor or its plugs with wet hands when plugging into, or unplugging from, an outlet or this unit.



- Before moving the unit, disconnect the AC adaptor and all cords coming from external devices.



- Disconnect all cords coming from external devices before moving the unit.



- Should you remove the optical connector caps, make sure to put them in a safe place out of children's reach, so there is no chance of them being swallowed accidentally.



# IMPORTANT NOTES

In addition to the items listed under “USING THE UNIT SAFELY” on page 9–10, please read and observe the following:

## Power Supply

- Before connecting this unit to other devices, turn off the power to all units. This will help prevent malfunctions and/or damage to speakers or other devices.

## Placement

- Using the unit near power amplifiers (or other equipment containing large power transformers) may induce hum. To alleviate the problem, change the orientation of this unit; or move it farther away from the source of interference.
- This device may interfere with radio and television reception. Do not use this device in the vicinity of such receivers.
- Noise may be produced if wireless communications devices, such as cell phones, are operated in the vicinity of this unit. Such noise could occur when receiving or initiating a call, or while conversing. Should you experience such problems, you should relocate such wireless devices so they are at a greater distance from this unit, or switch them off.
- Do not expose the unit to direct sunlight, place it near devices that radiate heat, leave it inside an enclosed vehicle, or otherwise subject it to temperature extremes. Excessive heat can deform or discolor the unit.
- To avoid possible breakdown, do not use the unit in a wet area, such as an area exposed to rain or other moisture.

## Maintenance

- For everyday cleaning wipe the unit with a soft, dry cloth or one that has been slightly dampened with water. To remove stubborn dirt, use a cloth impregnated with a mild, non-abrasive detergent. Afterwards, be sure to wipe the unit thoroughly with a soft, dry cloth.

- Never use benzene, thinners, alcohol or solvents of any kind, to avoid the possibility of discoloration and/or deformation.

## Additional Precautions

- Use a reasonable amount of care when using the unit's buttons, sliders, or other controls; and when using its jacks and connectors. Rough handling can lead to malfunctions.
- When connecting / disconnecting all cables, grasp the connector itself—never pull on the cable. This way you will avoid causing shorts, or damage to the cable's internal elements.
- To avoid disturbing your neighbors, try to keep the unit's volume at reasonable levels (especially when it is late at night).
- When you need to transport the unit, package it in the box (including padding) that it came in, if possible. Otherwise, you will need to use equivalent packaging materials.
- Be sure to avoid inserting your fingers in the bass reflex ports when transporting or moving the speakers, as your fingers may become wedged and stuck in the ports.
- Use a cable from Roland to make the connection. If using some other make of connection cable, please note the following precautions.



- Some connection cables contain resistors. Do not use cables that incorporate resistors for connecting to this unit. The use of such cables can cause the sound level to be extremely low, or impossible to hear. For information on cable specifications, contact the manufacturer of the cable.

For the U.K.

**IMPORTANT:** THE WIRES IN THIS MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE.

BLUE: NEUTRAL  
BROWN: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

Under no circumstances must either of the above wires be connected to the earth terminal of a three pin plug.

For EU Countries



This product complies with the requirements of European Directive 89/336/EEC.

For the USA

## FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Unauthorized changes or modification to this system can void the users authority to operate this equipment.

This equipment requires shielded interface cables in order to meet FCC class B Limit.

For Canada

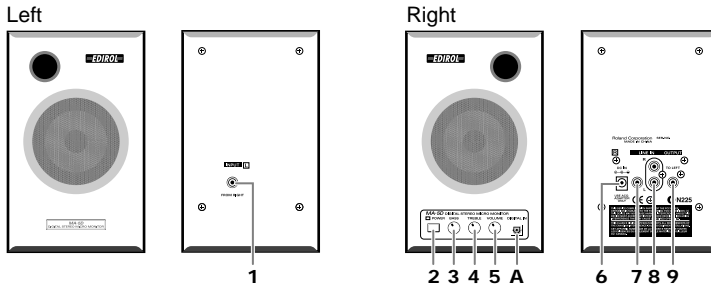
### NOTICE

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

### AVIS

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

# Panel Description



## 1. L Channel Input Jack

Connect this to L Channel Output Jack on the right-side unit. For the connection, use the included speaker cable.

## 2. POWER Switch, POWER/STANDBY Indicator

The POWER/STANDBY Indicator lights up in red during standby, and lights up in green when power is on.

## 3. BASS Control Knob

## 4. TREBLE Control Knob

These adjust the tones of the bass and treble. Set to center to make the tones flat.

## 5. VOLUME Knob

Adjusts the volume of devices connected to Input Jacks.

## 6. AC Adaptor Jack

Connect the included AC adaptor to this jack.

## 7. Input Jack (stereo mini type)

## 8. Input Jacks L, R (RCA pin type)

## 9. L Channel Output Jack

Connect this to L Channel Input Jack on the left-side unit.

### **MA-5D only**

#### **A. Digital Input Connector (Optical)**

This is the digital input connector for optic-fiber cable.

## Bedienfeldbeschreibung.....Deutsch

### 1. L-Kanal-Eingangsbuchse

Verbinden Sie diese Buchse mit der L-Kanal-Ausgangsbuchse der Einheit auf der rechten Seite. Verwenden Sie für den Anschluss das beiliegende Lautsprecherkabel.

### 2. POWER-Schalter, POWER/STANDBY-Anzeige

Die POWER/STANDBY-Anzeige leuchtet im Standby-Betrieb rot. Im Netzbetrieb leuchtet diese Anzeige grün.

### 3. BASS-Drehknopf

### 4. TREBLE-Drehknopf

Mit diesen Bedienelementen werden Bass und Treble reguliert. Drehen Sie die Drehknöpfe bis zur Mitte, um einen tiefen Ton zu erzeugen.

### 5. VOLUME-Drehknopf

Mit diesem Bedienelement wird die Lautstärke der an die Eingangsbuchsen angeschlossenen Geräte geregelt.

### 6. Netzteilanschluß

Schließen Sie das mitgelieferte Netzteil an diese Buchse.

### 7. Eingangsbuchse (Stereo Mini)

### 8. Eingangsbuchsen L, R(RCA-Stift)

### 9. L-Kanal-Ausgangsbuchse

Verbinden Sie diese Buchse mit der L-Kanal-Eingangsbuchse der Einheit auf der linken Seite.

### **MA-5D**

#### **A. Anschluss Digitaleingabe (optisch)**

Dies ist der Digitaleingabe-Anschluss für faseroptische Kabel.

**Description.....Français**

1. Prise d'entrée canal L (G)  
Connectez à la prise de sortie du canal L sur la droite de l'appareil. Pour la connexion, utilisez le câble pour enceintes inclus.
2. Commutateur POWER, voyant POWER/STANDBY  
Le voyant POWER/STANDBY est rouge en mode veille, et vert lorsque l'appareil est alimenté.
3. Bouton BASS
4. Bouton TREBLE  
Ils servent à régler les basses et les aiguës. Pour obtenir un réglage neutre, mettre les boutons en position médiane.
5. Bouton VOLUME  
Sert à ajuster le volume des appareils connectés aux jacks d'entrée.
6. Jack pour adaptateur AC  
Connectez sur ce jack l'adaptateur AC inclus.
7. Prise d'entrée (type mini-stéréo)
8. Prises d'entrée L, R (type RCA)
9. Prise de sortie canal L (G)  
Connectez à la prise de sortie du canal L sur la gauche de l'appareil.

**MA-5D**

- A.** Connecteur d'entrée numérique (optique)  
Connecteur d'entrée numérique pour câble en fibre optique.

**Descrizione del pannello.....Italiano**

1. Presa d'ingresso canale sinistro  
Collegare alla presa d'uscita del canale sinistro sul lato destro dell'apparecchio. Per effettuare il collegamento, utilizzare il cavo per altoparlanti in dotazione.
2. Interruttore POWER, Indicatore POWER/STANDBY  
L'indicatore POWER/STANDBY diventa rosso in standby e verde quando l'apparecchio è acceso.
3. Manopola BASS
4. Manopola TREBLE  
Regolano i bassi e gli acuti. Regolare al centro per uniformare il suono.
5. Manopola VOLUME  
Regola il volume dei dispositivi collegati alle prese d'ingresso.

6. Ingresso alimentazione  
Collegare qui l'alimentatore di corrente.
7. Presa d'ingresso (tipo mini stereo)
8. Prese d'ingresso L, R (pin tipo RCA)
9. Presa d'uscita canale sinistro  
Collegare alla presa d'ingresso del canale sinistro sul lato sinistro dell'apparecchio.

**MA-5D**

- A.** Connettore di ingresso digitale (ottico)  
Connettore d'ingresso digitale per il cavo a fibre ottiche.

**Descripción del panel.....Español**

1. Jack de entrada del canal izquierdo  
Conéctelo al jack de salida del canal izquierdo que se encuentra en el lado derecho de la unidad. Para la conexión, utilice el cable del altavoz que viene incluido.
2. Interruptor POWER, Indicador POWER/STANDBY  
El indicador POWER/STANDBY muestra una luz de color rojo cuando la unidad se encuentra en modo de espera y una luz de color verde cuando está encendida.
3. Control BASS
4. Control TREBLE  
Estos botones ajustan el tono de los bajos y los agudos. Cóloquelos en el centro para que los tonos queden nivelados.
5. Perilla de VOLUMEN  
Ajusta el volumen de los dispositivos conectados a los enchufes de entrada.
6. Jack adaptador AC  
Conecte el adaptador AC incluido a este jack.
7. Jack de entrada (stereo mini type)
8. Jacks de entrada (Izquierda, Derecha) (tipo de patilla RCA)
9. Jack de salida del canal izquierdo  
Conéctelo al jack de entrada del canal izquierdo que se encuentra en el lado izquierdo de la unidad.

**MA-5D**

- A.** Conector de entrada digital (Optical)  
Este es el conector de entrada digital para el cable de fibra óptica.

# Connections

## Precautions When Connecting and Turning on the Power

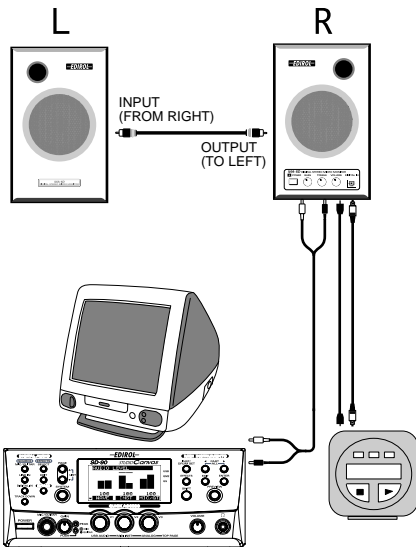
- To prevent malfunction and/or damage to speakers or other devices, always turn down the volume, and turn off the power on all devices before making any connections.
- Using a connection cable that contains a resistor can cause the sound level to be low. Use a connection cable that does not contain a resistor.
- Once the connections have been completed, turn on power to your various devices in the order specified. By turning on devices in the wrong order, you risk causing malfunction and/or damage to speakers and other devices. (When turning the power off, reverse this procedure.)

**The devices must be turned on in this order.**

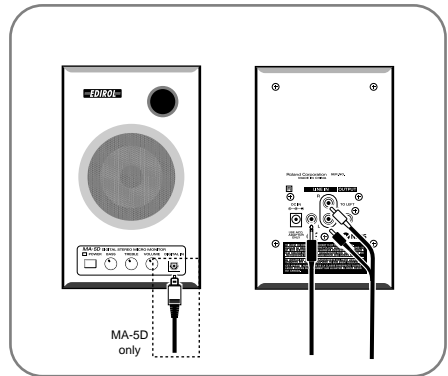
Connected devices → MA-5D/MA-5A

- This unit is equipped with a protection circuit. A brief interval (a few seconds) after power up is required before the unit will operate normally.

## Connection Example



Sound Module, CD Player, MD Player, etc.



# Specifications

## DIGITAL STEREO MICRO MONITOR: MA-5D

## STEREO MICRO MONITOR: MA-5A

### Rated Power Output

10 W (5 W + 5 W)

### Speaker Unit

Full-range: 7 cm / 2-13/16 inches  
(Magnetically-Shielded)

### Frequency Range

70 Hz to 20 kHz

### Nominal Input Level

Line: -10 dBu

Stereo: -10 dBu

### Input Impedance

18 k ohms

### Controls

#### [R Channel]

BASS Control Knob

TREBLE Control Knob

VOLUME Knob

POWER Switch

### Indicator

Power Indicator

### Connectors

#### [R Channel]

#### Front (MA-5D only):

Digital Input Connector (optical)

#### Rear:

Input Jack (stereo miniature phone type)

Input Jacks L, R (RCA phono type)

L Channel Output Jack (RCA phono type)

AC Adaptor Jack

#### [L Channel]

#### Rear:

L Channel Input Jack (RCA phono type)

### Enclosure

Full-range Bass-reflex type

### Power Supply

DC 18 V (AC Adaptor)

### Current Draw

500 mA

### Dimensions

120 (W) x 143 (D) x 194 (H) mm

4-3/4 (W) x 5-11/16 (D) x 7-11/16 (H) inches

### Weight

[R Channel] 1.03 kg / 2 lbs 5 oz

[L Channel] 0.72 kg / 1 lbs 10 oz

### Accessories

Owner's Manual

Conversion Cable

(stereo miniature phone type <-> RCA phono type)

Speaker Cable (RCA phono type)

AC adaptor

\*  $0 \text{ dBu} = 0.775 \text{ V rms}$

\* *In the interest of product improvement, the specifications and/or appearance of this unit are subject to change without prior notice.*